

nedis

Walkie Talkie

for wireless,

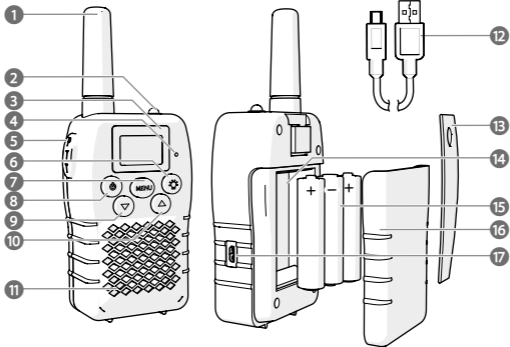
long-distance communication

WLTK1000BK



ned.is/wltk1000bk

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	14
NL	Snelstartgids	20
IT	Guida rapida all'avvio	25
ES	Guía de inicio rápido	30
PT	Guia de iniciação rápida	35
SV	Snabbstartsguide	41
FI	Pika-aloitusopas	45
NO	Hurtigguide	50
DA	Vejledning til hurtig start	55
HU	Gyors beüzemelési útmutató	60
PL	Przewodnik Szybki start	65
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	70
SK	Rýchly návod	75
CS	Rychlý návod	80
RO	Ghid rapid de inițiere	85

A

Walkie Talkie

WLTK1000BK



For more information see the extended manual online:
ned.is/wltk1000bk

Intended use

This product is exclusively intended as a two-way communication system over large distances of up to 10 km.

The product can be charged via the Micro-USB port on the side of the product. The WLTK1000BK is intended for indoor and outdoor use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Walkie Talkie
Article number	WLTK1000BK
Input	Micro USB
Transmission distance	Up to 10 km (depending on terrain and conditions)
Frequency channels	8
Automatic channel scan	Yes
Operating frequency	446 MHz
Maximum transmission power	≤ 0.5 W
CTCSS Codes (for private talking)	38
VOX	3 levels
Battery life	Up to 3 hours
Standby time	Up to 24 hours
Charging time	Up to 6 hours

Automatic battery saving	Yes
Battery type	AAA 1.2 V, 800 mAh (6x)
Maximum SAR values	0.333 W/kg for FM 12.5 KHz

Main parts (image A)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Antenna | 10 Up button / Scan button |
| 2 Lamp | 11 Speaker |
| 3 Display | 12 Micro USB cable (2x) |
| 4 Microphone | 13 Belt clip |
| 5 PTT button | 14 Battery compartment |
| 6 Lamp button | 15 AAA Batteries (2x3) |
| 7 Menu button / Lock button | 16 Battery cover |
| 8 Power button | 17 Micro USB port |
| 9 Down button / Monitor button | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- The product cannot be used to contact the emergency services.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.
- Keep the product out of reach from children.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.

- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Do not install the battery in reverse polarity.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not short circuit.
- Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
- Battery usage by children should be supervised.
- Always purchase the battery recommended by the product manufacturer for the equipment.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use only the battery in the application for which it was intended as described in this manual.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not use the battery if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective battery immediately.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.

Use

Power button A8	Press and hold for 3 seconds to switch the product on or off. A beep will sound.
Menu button A7	Press 1x to select the channel. Press 2x to select the CTCSS code. Press 3x to select the VOX settings. Press 4x to select the call tone. (CA) Press 5x to switch the key tone on or off. (TO) Press 6x to switch the roger beep on or off. (RO)
Lock button A7	Press and hold for 3 seconds to lock or unlock the product.
PTT button A5	Press to send a call tone. The tone will be transmitted over the set channel. Press and hold to talk.

Down button A9	Press to decrease the volume.
Monitor button A9	Press and hold for 3 seconds to activate the monitor.
Up button A10	Press to increase the volume.
Scan button A10	Press and hold for 2 seconds to scan for radio channels.
Display A3	Press A5A7A9 or A10 to switch on the display light.
Lamp button A6	Press and hold to switch on the lamp.
Belt clip A13	Hold the latch and move the belt clip upwards, to remove the belt clip. Slide the belt clip in to fasten the belt clip.
Battery Compartment A14	If the battery is low, the battery icon will flash and a beep will sound to indicate that the batteries must be recharged. Remove the belt clip A13 from the product before opening the battery compartment A14 . Remove the batteries, if you do not use the product for an extended period of time.
Micro USB port A17	The product can be charged in the charging base or via the Micro-USB port on the side of the product. It is recommended to switch off your radio during charging. <ol style="list-style-type: none"> 1. Plug the micro USB cable A12 into the micro USB port A17. 2. Plug the other end of A12 into a computer or power adapter. 3. Plug the power adapter into a power outlet. The battery icon on the display flashes to indicate the product is being charged.

Frequency channel

The product meets all required standards for radio equipment using PMR 446 frequencies as authorized. The use of this two-way radio product involves the public airways and its use may be subject to local laws or regulations. Contact your radio licensing authority for more information.

Europe (8CHS)

Frequency channel			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product WLTK1000BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/wltk1000bk#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

Kurzanleitung

Walkie-Talkie

WLTK1000BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/wltk1000bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Zwei-Wege-Kommunikationssystem über große Entfernungen bis zu 10 km gedacht. Das Produkt kann über den Mikro-USB-Anschluss an der Seite des Produkts geladen werden.

Der WLTK1000BK ist zur Verwendung drinnen und draußen gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Walkie-Talkie
Artikelnummer	WLTK1000BK
Eingang	Micro-USB
Übertragungsabstand	Bis zu 10 km (abhängig von Gelände und Bedingungen)
Frequenzkanäle	8
Automatischer Kanalscan	Ja
Betriebsfrequenz	446 MHz
Maximale Sendeleistung	≤ 0,5 W
CTCSS-Codes (für private Gespräche)	38
VOX	3 Stufen
Batterielebensdauer	Bis zu 3 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 24 Stunden
Ladezeit	Bis zu 6 Stunden
Automatischer Akkusparmodus	Ja
Batterietyp	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maximale SAR-Werte	0,333 W/kg bei UKW 12,5 KHz

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|---|--|
| 1 Antenne ¹ | 10 Hoch-Taste / Scan-Taste ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 11 Lautsprecher ¹ |
| 3 Anzeige ¹ | 12 Micro-USB-Kabel (2x) ¹ |
| 4 Mikrophon ¹ | 13 Gürtelclip ¹ |
| 5 PTT-Taste ¹ | 14 Batteriefach ¹ |
| 6 Lampen-Taste ¹ | 15 AAA-Batterien (2x3) ¹ |
| 7 Menü-Taste / Sperrtaste ¹ | 16 Batterieabdeckung ¹ |
| 8 Ein/Aus-Taste ¹ | 17 Einschub für Micro-USB-Karte ¹ |
| 9 Runter-Taste / Monitor-Taste ¹ | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Heben Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Das Produkt kann nicht verwendet werden, um Rettungsdienste zu kontaktieren.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Nehmen Sie die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.

- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
- Legen Sie die Batterie nicht mit umgekehrter Polarität ein.
- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die vom Produkthersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben vorgesehen ist.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder sie defekt ist. Ersetzen Sie eine beschädigte oder defekte Batterie unverzüglich.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.

Verwendung

Ein/Aus-Taste A8	3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt ein- oder auszuschalten. Es ertönt ein Piepton.
Menu -Taste A7	Drücken Sie 1x, um den Kanal zu wählen. Drücken Sie 2x, um den CTCSS-Code zu wählen. Drücken Sie 3x, um die VOX-Einstellungen zu wählen. Drücken Sie 4x, um den Rufton zu wählen. (CA) Drücken Sie 5x, um den Tastenton ein- oder auszuschalten. (TO) Drücken Sie 6x, um den Roger-Piepton ein- oder auszuschalten. (RO)
Sperrtaste A7	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt zu sperren oder freizugeben.
PTT-Taste A5	Drücken, um einen Rufton zu senden. Der Ton wird über den eingestellten Kanal übertragen. Drücken und halten zum Sprechen.
Runter-Taste A9	Drücken zum Verringern der Lautstärke.
Monitor-Taste A9	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Monitor zu aktivieren.
Hoch - Taste A10	Drücken zum Erhöhen der Lautstärke.
Scan-Taste A10	Drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, um nach Funkkanälen zu suchen.
Anzeige A3	Drücken Sie A5A7A9 oder A10 , um die Displaybeleuchtung einzuschalten.
Lampen-Taste A6	Drücken und halten, um die Lampe einzuschalten.
Gürtelclip A13	Halten Sie den Riegel und bewegen Sie den Gürtelclip nach oben, um den Gürtelclip zu entfernen. Schieben Sie den Gürtelclip hinein, um den Gürtelclip zu befestigen.

Batteriefach A14	<p>Wenn die Batterie schwach ist, blinkt das Batteriesymbol und ein Piepton zeigt an, dass die Batterien aufgeladen werden müssen. Entfernen Sie den Gürtelclip A13 von dem Produkt, bevor Sie das Batteriefach A14 öffnen. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.</p>
Einschub für Micro-USB-Karte A17	<p>Das Produkt kann in der Ladestation oder über den Mikro-USB-Anschluss an der Seite des Produkts geladen werden. Es wird empfohlen, das Funkgerät während des Aufladens auszuschalten.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel A12 mit dem Mikro-USB-Anschluss A17. 2. Schließen Sie das andere Ende von A12 an einem Computer oder einem Netzteil an. 3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Das Batteriesymbol auf dem Display blinkt, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird.

Frequenzkanal

Das Produkt erfüllt alle erforderlichen Normen für Funkgeräte mit PMR 446 Frequenzen gemäß Zulassung. Die Verwendung dieses Zwei-Wege-Funkproduktes betrifft den öffentlichen Luftraum und kann örtlichen Gesetzen oder Vorschriften unterliegen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Rundfunkzulassungsbehörde.

Europa (8CHS)

Frequenzkanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt WLTK1000BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/wltk1000bk#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Talkie-Walkie

WLTK1000BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/wltk1000bk

Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement conçu comme un système de communication bidirectionnel sur de grandes distances allant jusqu'à 10 km.

Le produit peut être chargé via le port micro-USB situé sur le côté du produit. Le WLTK1000BK est prévu pour un usage intérieur et extérieur.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Talkie-Walkie
Article numéro	WLTK1000BK
Entrée	Micro USB
Distance de transmission	Jusqu'à 10 km (en fonction du terrain et des conditions)
Canaux de fréquence	8
Scan automatique des canaux	Oui
Fréquence de fonctionnement	446 MHz
Puissance de transmission maximale	≤ 0,5 W
Codes CTCSS (pour une discussion privée)	38
VOX	3 niveaux
Durée de vie des piles	Jusqu'à 3 heures
Autonomie en veille	Jusqu'à 24 heures
Temps de recharge	Jusqu'à 6 heures
Économie de pile automatique	Oui
Type de batterie	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Valeurs SAR maximales	0,333 W/kg pour FM 12,5 KHz

Pièces principales (image A)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Antenne ¹ | 6 Bouton de lampe ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 7 Bouton de menu / Bouton de verrouillage |
| 3 Affichage | 8 Bouton d'alimentation ¹ |
| 4 Microphone ¹ | 9 Bouton bas / Bouton de contrôleur |
| 5 Bouton PTT ¹ | |

10 Bouton haut / Bouton de scan¹

11 Haut-parleur¹

12 Câble micro USB (2x)¹

13 Boucle de ceinture¹

14 Compartiment à piles¹

15 Piles AAA (2x3)¹

16 Couvercle des piles¹

17 Port micro USB¹

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Le produit ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Ne pas retirer la batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Consultez un médecin immédiatement si une pile ou une batterie a été avalée.
- Ne pas installer la batterie avec la polarité inversée.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.
- Ne pas court-circuiter.

- N'utiliser aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Achetez toujours les piles recommandées par le fabricant du produit pour l'équipement.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue, comme indiqué dans ce manuel.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas utiliser la batterie si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement une batterie endommagée ou défectueuse.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries.
- Si possible, retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.

Utilisation

Bouton d'alimentation A8	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension. Un bip retentit.
Bouton menu A7	Appuyez sur 1x pour sélectionner le canal. Appuyez sur 2x pour sélectionner le code CTCSS. Appuyez sur 3x pour sélectionner les paramètres VOX. Appuyez sur 4x pour sélectionner la tonalité d'appel. (CA) Appuyez sur 5x pour activer ou désactiver la tonalité de touche. (TO) Appuyez sur 6x pour activer ou désactiver le bip Roger. (RO)
Bouton de verrouillage A7	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le produit.

Bouton PTT A5	Appuyez pour envoyer une tonalité d'appel. La tonalité sera transmise sur le canal réglé. Appuyez et maintenez pour parler.
Bouton bas A9	Appuyer pour réduire le volume.
Bouton de contrôleur A9	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer le contrôleur.
Bouton haut A10	Appuyer pour augmenter le volume.
Bouton de scan A10	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour scanner des canaux radio.
Affichage A3	Appuyez sur A5A7A9 ou A10 pour allumer la lumière de l'affichage.
Bouton de lampe A6	Appuyez et maintenez pour allumer la lampe.
Boucle de ceinture A13	Tenez le loquet et déplacez le clip de ceinture vers le haut pour retirer le clip de ceinture. Faites glisser le clip de ceinture à l'intérieur pour fixer le clip de ceinture.
Compartment à piles A14	Si les piles sont déchargées, l'icône de batterie clignote et un bip retentit pour indiquer que les piles doivent être rechargées. Retirez le clip de ceinture A13 du produit avant d'ouvrir le compartiment à piles A14 . Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
Port micro USB A17	Le produit peut être chargé sur la base de charge ou via le port micro-USB situé sur le côté du produit. Il est recommandé d'éteindre votre radio pendant la charge. <ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le câble micro USB A12 dans le port micro USB A17. 2. Branchez l'autre extrémité de A12 dans un ordinateur ou un adaptateur secteur. 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant. L'icône de batterie sur l'affichage clignote pour indiquer que le produit est en cours de charge.

Canal de fréquence

Le produit répond à toutes les normes requises pour les équipements radio utilisant les fréquences PMR 446 autorisées. L'utilisation de ce produit radio bidirectionnel implique les voies aériennes publiques et son utilisation peut être soumise aux lois et réglementations locales. Pour plus d'informations, contactez votre autorité de licence radio.

Europe (8CHS)

Canal de fréquence			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit WLTK1000BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/wltk1000bk#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Walkie Talkie

WLTK1000BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/wltk1000bk

Bedoeld gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld als een tweerichtingscommunicatiesysteem over grote afstanden tot 10 km.

Het product kan via de Micro-USB-poort aan de zijkant van het product worden opgeladen.

De WLTK1000BK is bedoeld voor gebruik binnen en buiten.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Walkie Talkie
Artikelnummer	WLTK1000BK
Ingang	Micro USB
Zendafstand	Maximaal 10 km (afhankelijk van terrein en omstandigheden)
Frequentiekanalen	8
Automatisch scannen van kanalen	Ja
Werkfrequentie	446 MHz
Maximaal zendvermogen	≤ 0,5 W
CTCSS-codes (voor privégesprekken)	38
VOX	3 niveaus
Batterijduur	Maximaal 3 uur
Stand-by tijd	Maximaal 24 uur

Oplaadtijd	Maximaal 6 uur
Automatische batterijbesparing	Ja
Batterijtype	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maximale SAR-waarden	0,333 W/kg voor FM 12,5 KHz

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Antenne | 10 Omhoog knop / Scanknop |
| 2 Lamp | 11 Luidspreker |
| 3 Display | 12 Micro USB-kabel (2x) |
| 4 Microfoon | 13 Riemclip |
| 5 PTT-knop | 14 Batterijcompartiment |
| 6 Lampknop | 15 AAA-batterijen (2x3) |
| 7 Menuknop / Vergrendelknop | 16 Batterij deksel |
| 8 Aan/uitknop | 17 Micro USB-poort |
| 9 Omlaag knop / Monitorknop | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Het product kan niet worden gebruikt om contact op te nemen met de hulpdiensten.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Open het product niet.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Verwijder een batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp invoeren.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of batterij ingeslikt is.
- Plaats de batterij niet in omgekeerde polariteit.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Niet kortsluiten.
- Gebruik geen batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het product voor de apparatuur wordt aanbevolen.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik de batterij alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Gebruik de batterij niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigde of defecte batterij onmiddellijk.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Repareer het product niet. Als het beschadigd is, moet het op de juiste wijze worden weggeworpen.

Gebruik

Aan/uitknop A8	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten. Er klinkt een pieptoon.
Menu knop A7	Druk op 1x om een kanaal te selecteren. Druk op 2x om een CTCSS-code te selecteren. Druk op 3x om de VOX-instellingen te selecteren. Druk op 4x om de oproeptoon te selecteren. (CA) Druk op 5x om de toetstoon in of uit te schakelen. (TO) Druk op 6x om de bevestigingspieptoon in of uit te schakelen. (RO)
Vergrendelknop A7	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product te vergrendelen of te ontgrendelen.
PTT-knop A5	Druk hierop om een oproeptoon te verzenden. De toon wordt via het ingestelde kanaal verzonden. Houd ingedrukt om te praten.
Omlaag knop A9	Druk erop om het volume te verlagen.
Monitorknop A9	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om de monitor te activeren.
Omhoog knop A10	Druk erop om het volume te verhogen.
Scanknop A10	Houd 2 seconden lang ingedrukt om naar radiokanalen te zoeken.
Display A3	Druk op A5A7A9 of A10 om de displayverlichting in te schakelen.
Lampknop A6	Houd deze ingedrukt om de lamp aan te zetten.
Riemclip A13	Houd de vergrendeling vast en beweeg de riemclip omhoog om de riemclip te verwijderen. Schuif de riemclip erin om de riemclip te bevestigen.
Batterijvak A14	Als de batterij bijna leeg is, zal het batterijpictogram knipperen en zal er een pieptoon klinken om aan te geven dat de batterijen moeten worden opgeladen. Verwijder de riemclip A13 uit het product voordat u het batterijvakje opent A14 . Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Micro USB-poort A17	<p>Het product kan worden opgeladen in het oplaadstation of via de Micro-USB-poort aan de zijkant van het product.</p> <p>Het wordt aanbevolen om uw radio tijdens het opladen uit te schakelen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Steek de micro-USB-kabel A12 in de micro USB-poort A17. 2. Sluit het andere uiteinde van A12 aan op een computer of voedingsadapter. 3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact. <p>Het batterijpictogram op het display knippert om aan te geven dat het product wordt opgeladen.</p>
----------------------------	---

Frequentiekanaal

Het product voldoet aan alle vereiste normen voor radioapparatuur dat gebruik maakt van toegestane PMR 446-frequenties. Het gebruik van dit tweeweg-radioproduct heeft betrekking op de openbare luchtwegen en het gebruik ervan kan onderhevig zijn aan de lokale wet- of regelgeving. Neem voor meer informatie contact op met uw vergunningverlenende instantie.

Europa (8CHS)

Frequentiekanaal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product WLTK1000BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop. nedis.nl/wltk1000bk#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

IT Guida rapida all'avvio

Walkie Talkie

WLTK1000BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:
ned.is/wltk1000bk

Uso previsto

Questo prodotto è inteso esclusivamente come sistema di comunicazione bidirezionale su grandi distanze fino a 10 km.

Il prodotto può essere ricaricato tramite la porta Micro USB sul lato del prodotto stesso.

WLTK1000BK è inteso per utilizzo in interni ed esterni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Walkie Talkie
Numero articolo	WLTK1000BK
Ingresso	Micro USB
Distanza di trasmissione	Fino a 10 km (a seconda del terreno e delle condizioni)
Canali di frequenza	8
Scansione automatica dei canali	Sì

Frequenza operativa	446 MHz
Potenza massima di trasmissione	≤ 0,5 W
Codici CTCSS (per la comunicazione riservata)	38
VOX	3 livelli
Durata batterie	Fino a 3 ore
Tempo in standby	Fino a 24 ore
Tempo di ricarica	Fino a 6 ore
Risparmio automatico della batteria	Sì
Tipo batteria	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Valori SAR massimi	0,333 W/kg per FM 12,5 KHz

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--|--|
| 1 Antenna ¹ | 10 Pulsante su/pulsante scansione ¹ |
| 2 Lampada ¹ | 11 Altoparlante ¹ |
| 3 Display | 12 Cavo micro USB (2x) ¹ |
| 4 Microfono ¹ | 13 Gancio per cintura ¹ |
| 5 Pulsante PTT ¹ | 14 Vano batteria ¹ |
| 6 Pulsante Luce ¹ | 15 Batterie AAA (2x3) ¹ |
| 7 Pulsante menu/pulsante blocco ¹ | 16 Coperchio della batteria ¹ |
| 8 Pulsante di accensione ¹ | 17 Porta micro USB ¹ |
| 9 Pulsante giù/pulsante monitor ¹ | |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto non può essere utilizzato per contattare i servizi di emergenza.

- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Non rimuovere le batterie dalla confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di una cella o una batteria.
- Non installare la batteria con la polarità invertita.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.
- Non creare corto circuiti.
- Non utilizzare alcuna batteria che non sia progettata per essere utilizzata con l'apparecchiatura.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Acquistare sempre la batteria consigliata per l'apparecchiatura dal produttore del prodotto.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare la batteria solo nelle applicazioni per cui è destinata, come descritto in questo manuale.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non utilizzare la batteria se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente una batteria danneggiata o difettosa.
- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Quando possibile, estrarre la batteria dall'apparecchiatura quando non viene utilizzata.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.

- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.

Uso

Pulsante di accensione A8	Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il prodotto. Viene emesso un segnale acustico.
Pulsante menu A7	Premere 1x per selezionare il canale. Premere 2x per selezionare il codice CTCSS. Premere 3x per selezionare le impostazioni VOX. Premere 4x per selezionare il tono di chiamata. (CA) Premere 5x per accendere o spegnere il tono dei tasti. (TO) Premere 6x per accendere o spegnere il segnale acustico roger. (RO)
Pulsante Blocco A7	Tenere premuto per 3 secondi per bloccare o sbloccare il prodotto.
Pulsante PTT A5	Premere per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. Tenere premuto per parlare.
Pulsante Giù A9	Premere per diminuire il volume.
Pulsante Monitor A9	Tenere premuto per 3 secondi per attivare il monitor.
Pulsante su A10	Premere per aumentare il volume.
Pulsante Scansione A10	Tenere premuto per 2 secondi per eseguire la scansione dei canali radio.
Display A3	Premere A5A7A9 o A10 per accendere la luce del display.
Pulsante Luce A6	Tenere premuto per accendere la luce.
Gancio per cintura A13	Afferrare la fibbia e spostare il gancio per cintura verso l'alto per rimuoverlo. Far scorrere il gancio per cintura per fissarlo.

Vano batteria A14	Se la batteria è scarica, l'icona della batteria lampeggia e viene emesso un segnale acustico a indicare che è necessario ricaricare le batterie. Rimuovere il gancio per cintura A13 dal prodotto prima di aprire il vano batteria A14 . Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
Porta micro USB A17	Il prodotto può essere ricaricato nella base di ricarica o tramite la porta Micro USB sul lato del prodotto stesso. Si consiglia di spegnere la radio durante la ricarica. <ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire il cavo micro USB A12 nella porta micro USB A17. 2. Collegare l'altra estremità di A12 in un computer o adattatore di alimentazione. 3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica. L'icona della batteria sul display lampeggia a indicare che è in corso la ricarica del prodotto.

Canale di frequenza

Il prodotto soddisfa tutti gli standard necessari per le apparecchiature radio utilizzando le frequenze PMR 446 come autorizzato. L'utilizzo di prodotti radio bidirezionali coinvolge frequenze pubbliche e potrebbe quindi essere soggetto a leggi o normative locali. Contattare la propria autorità di concessione delle licenze radio per ulteriori informazioni.

Europa (8 canali)

Canale di frequenza			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto WLTK1000BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/wltk1000bk#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Walkie-talkie

WLTK1000BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/wltk1000bk

Uso previsto por el fabricante

Este producto está destinado exclusivamente como sistema de comunicación bidireccional sobre grandes distancias de hasta 10 km.

El producto se puede cargar mediante el puerto microUSB a un lado del producto.

WLTK1000BK está diseñado para uso en interiores y en exteriores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Walkie-talkie
Número de artículo	WLTK1000BK
Entrada	Micro USB
Distancia de transmisión	Hasta 10 km (dependiendo del terreno y las condiciones)
Canales de frecuencia	8
Escaneo automático de canales	Sí
Frecuencia de funcionamiento	446 MHz
Potencia de transmisión máxima	≤0,5 W
Códigos CTCSS (para conversación en privado)	38
VOX	3 niveles
Duración de la pila	Hasta 3 horas
Tiempo en espera	Hasta 24 horas
Tiempo de carga	Hasta 6 horas
Ahorro automático de batería	Sí
Tipo de batería	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Valores SAR máximos	0,333 W/kg para FM 12,5 KHz

Partes principales (imagen A)

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1 Antena | 7 Botón de menú/Botón de bloqueo |
| 2 Lámpara | 8 Botón Power |
| 3 Visualización | 9 Botón bajar/Botón de monitor |
| 4 Micrófono | 10 Botón subir/Botón de escanear |
| 5 Botón PTT | 11 Altavoz |
| 6 Botón de la lámpara | 12 Cable micro USB (2x) |

- 13 Presilla para el cinturón
- 14 Compartimento de las pilas
- 15 Pilas AAA (2x3)

- 16 Tapa de las pilas
- 17 Puerto micro USB

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Lea el manual cuidadosamente antes del uso. Guarde el manual para futuras consultas.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- El producto no se puede usar para contactar con los servicios de emergencia.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.
- No retire una batería de su embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Consulte a un médico inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- No instale la batería con la polaridad invertida.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (-) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- No cortocircuite.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para el uso con el equipo.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Adquiera siempre las pilas recomendadas por el fabricante del producto para el equipo.

- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Utilice solamente la batería en la aplicación para la que se haya diseñado según se describe en este manual.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- No use la batería si alguna parte está dañada o es defectuosa. Sustituya inmediatamente una batería si presenta daños o es defectuosa.
- No desmonte, abra o despedace baterías.
- Siempre que sea posible, quite la batería del equipo cuando no se utilice.
- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.

Uso

Botón Power A8	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender o apagar el producto. Sonará un pitido.
Botón menú A7	Pulse 1x para seleccionar el canal. Pulse 2x para seleccionar el código CTCSS. Pulse 3x para seleccionar los ajustes VOX. Pulse 4x para seleccionar el tono de llamada. (CA) Pulse 5x para encender o apagar el tono de tecla. (TO) Pulse 6x para encender o apagar la señal de cambio. (RO)
Botón de bloqueo A7	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para bloquear o desbloquear el producto.
Botón PTT A5	Púlselo para enviar un tono de llamada. El tono se transmitirá a través del canal ajustado. Manténgalo pulsado para hablar.
Botón bajar A9	Púlselo para disminuir el volumen.
Botón de monitor A9	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar el monitor.
Botón arriba A10	Púlselo para aumentar el volumen.
Botón de escaneo A10	Manténgalo pulsado durante 2 segundos para escanear canales de radio.

Visualización A3	Pulse A5A7A9 o A10 para encender la luz de la pantalla.
Botón de la lámpara A6	Manténgalo pulsado para encender la lámpara.
Presilla para el cinturón A13	Sujete el cierre y mueva la presilla para el cinturón hacia arriba, para quitar la presilla. Deslice la presilla para el cinturón para fijar la presilla.
Compartimento de las pilas A14	Si las pilas están bajas, parpadeará el icono de la batería y sonará un pitido para indicar que se deben recargar las pilas. Quite la presilla para el cinturón A13 del producto antes de abrir el compartimento de las pilas A14 . Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
Puerto micro USB A17	El producto se puede cargar en la base de carga o mediante el puerto microUSB a un lado del producto. Se recomienda que apague su radio durante la carga. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable microUSB A12 en el puerto microUSB A17. 2. Enchufe el otro extremo del A12 a un ordenador o adaptador de corriente. 3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente. El icono de la batería en la pantalla parpadea para indicar que el producto se está cargando.

Canal de frecuencia

El producto cumple con todas las normas requeridas para los equipos de radio que utilizan frecuencias PMR 446 conforme a lo autorizado. El uso de este producto de radio bidireccional involucra a las vías aéreas públicas y su uso puede estar sujeto a las leyes o regulaciones locales. Póngase en contacto con la autoridad que otorga las licencias de radio para más información.

Europa (8CHS)

Canal de frecuencia			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto WLTK1000BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/wltk1000bk#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

Walkie Talkie

WLTK1000BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/wltk1000bk

Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente à utilização enquanto sistema de comunicação bidirecional em grandes distâncias de até 10 km.

Este produto pode ser carregado através da porta Micro-USB na lateral do produto.

O WLTK1000BK destina-se à utilização em interiores e exteriores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Walkie Talkie
Número de artigo	WLTK1000BK
Entrada	Micro USB
Distância de transmissão	Até 10 km (dependendo do terreno e das condições)
Canais de frequência	8
Busca automática de canais	Sim
Frequência de funcionamento	446 MHz
Potência de transmissão máxima	≤ 0,5 W
Códigos CTCSS (para conversa privada)	38
VOX	3 níveis
Vida útil das pilhas	Até 3 horas
Tempo de espera	Até 24 horas
Tempo de carga	Até 6 horas
Economia de bateria automática	Sim
Tipo de bateria	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Valores SAR máximos	0,333 W/kg para FM 12,5 KHz

Peças principais (imagem A)

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Antena | 10 | Botão cima / Botão Scan |
| 2 | Lâmpada | 11 | Altifalante |
| 3 | Ecrã | 12 | Cabo Micro USB (2x) |
| 4 | Microfone | 13 | Presilha de cinto |
| 5 | Botão PTT | 14 | Compartimento das pilhas |
| 6 | Botão Lâmpada | 15 | Pilhas AAA (2x3) |
| 7 | Botão Menu / Botão Lock | 16 | Tampa das pilhas |
| 8 | Botão de alimentação | 17 | Porta micro USB |
| 9 | Botão baixo / Botão Monitor | | |

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Leia o manual cuidadosamente antes de utilizar. Guarde o manual para referência futura.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- O produto não pode ser utilizado para contactar os serviços de emergência.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Não remova uma bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Procure imediatamente aconselhamento médico se tiver engolido uma pilha ou bateria.

- Não instale a bateria em polaridade inversa.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
- Não provoque curto-circuito.
- Não utilize nenhuma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Adquirir sempre a bateria recomendada pelo fabricante do produto para o equipamento.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Utilize apenas a bateria na aplicação para a qual foi concebida, conforme descrito neste manual.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não utilize a bateria caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente uma bateria danificada ou defeituosa.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.
- Quando possível, remova a bateria do equipamento quando não estiver a ser utilizada.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.

Utilização

Botão de alimentação A8	Prima e mantenha durante 3 segundos para ligar ou desligar o produto. Emite um sinal sonoro.
Botão menu A7	Prima 1x para seleccionar o canal. Prima 2x para seleccionar o código CTCSS. Prima 3x para seleccionar as definições VOX. Prima 4x para seleccionar o tom de chamada. (CA) Prima 5x para ligar ou desligar a tonalidade da tecla. (TO) Prima 6x para ligar ou desligar o sinal Roger. (RO)
Botão Lock A7	Prima e mantenha durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o produto.

Botão PTT A5	Prima para enviar um tom de chamada. O tom será transmitido através do canal definido. Prima e mantenha para falar.
Botão baixo A9	Prima para diminuir o volume.
Botão Monitor A9	Prima e mantenha durante 3 segundos para ativar o monitor.
Botão para cima A10	Prima para aumentar o volume.
Botão Scan A10	Prima e mantenha durante 2 segundos para procurar canais de rádio.
Ecrã A3	Prima A5A7A9 ou A10 para ligar a luz do visor.
Botão Lamp A6	Prima e mantenha para ligar a lâmpada.
Presilha de cinto A13	Segure o trinco e mova a presilha de cinto para cima para removê-la. Faça deslizar a presilha de cinto para fixá-la.
Compartimento da bateria A14	Se as pilhas estiverem fracas, o ícone de bateria pisca e emite um sinal sonoro para indicar que as pilhas devem ser recarregadas. Remova a presilha de cinto A13 do produto antes de abrir o compartimento de pilhas A14 . Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.
Porta micro USB A17	Este produto pode ser carregado na base de carregamento ou através da porta Micro-USB na lateral do produto. Recomenda-se que desligue o rádio durante o carregamento. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligue o cabo micro USB A12 na porta micro USB A17. 2. Ligue a outra extremidade do A12 num computador ou adaptador de potência. 3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica. O ícone de bateria no visor pisca para indicar que o produto está a carregar.

Canal de frequência

Este produto cumpre todas as normas aplicáveis a equipamentos de rádio que utilizam frequências PMR 446 conforme autorizado. A utilização deste produto de rádio bidirecional envolve as vias aéreas públicas e a sua utilização pode estar sujeita às leis ou aos regulamentos locais. Contacte a sua autoridade de licenciamento de rádio para obter mais informações.

Europa (8 canais)

Canal de frequência			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto WLTK1000BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/wltk1000bk#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Walkie Talkie

WLTK1000BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/wltk1000bk

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd som ett tvåvägs kommunikationssystem över stora avstånd upp till 10 km.

Produkten kan laddas via Mikro USB-porten på produktens sida.

WLTK1000BK är avsedd för användning inomhus och utomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Walkie Talkie
Artikelnummer	WLTK1000BK
Ingång	Micro-USB
Räckvidd	Upp till 10 km (avhängigt terräng och förhållanden)
Frekvenskanaler	8
Automatisk kanalskanning	Ja
Arbetsfrekvens	446 MHz
Maximal sändareffekt	≤ 0,5 W
CTCSS-koder (för privat samtal)	38
VOX (röststyrning)	3 nivåer
Batteriets livslängd	Upp till 3 timmar
Tid i vänteläge	Upp till 24 timmar
Laddningstid	Upp till 6 timmar
Automatisk batterisparning	Ja

Batterityp	AAA 1,2 V, 800 mAh (6 st.)
Max SAR-värden	0,333 W/kg för FM 12,5 KHz

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Antenn | 10 Uppknapp/Skanningknapp |
| 2 Lampa | 11 Högtalare |
| 3 Display | 12 Micro-USB-kabel (2 st.) |
| 4 Mikrofon | 13 Bältesklämma |
| 5 PTT-knapp (sändknapp) | 14 Batterifack |
| 6 Lampknapp | 15 AAA Batterier (2x3) |
| 7 Menyknapp/Låsknapp | 16 Batterilock |
| 8 Kraftknapp | 17 Micro USB-port |
| 9 Nerknapp/Monitorknapp | |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Produkten kan inte användas för att kontakta nödtjänsterna.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Ta inte ut ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.

- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.
- Installera inte batteriet med omvänd polaritet.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Kortslut inte batteriet.
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med utrustningen.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för utrustningen.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Använd endast batteriet i den applikation för vilken det är avsett enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Icke laddningsbara batterier får inte laddas.
- Använd inte batteriet om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut ett skadat eller defekt batteri.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.
- Ta om möjligt ut batteriet ur utrustningen när den inte används.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.

Handhavande

Kraftknapp A8	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av produkten. En ljudsignal avges.
Menu-knapp A7	Tryck på 1 x för att välja kanal. Tryck på 2 x för att välja CTCSS-kod. Tryck på 3 x för att välja VOX-inställningar. Tryck på 4 x för att välja anropston. (CA) Tryck på 5 x för att växla knappston till eller från. (TO) Tryck på 6 x för att växla bekräftelseton till eller från. (RO)
Låsknapp A7	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att låsa eller låsa upp produkten.
PTT-knapp A5	Tryck för att sända en anropston. Tonen sänds på den inställda kanalen. Tryck på och håll intryckt för att tala.
Nerknapp A9	Tryck för att sänka ljudvolymen.

Lyssningsknapp A9	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera lyssningsfunktionen.
Upp-knapp A10	Tryck för att höja ljudvolymen.
Skanningknapp A10	Tryck på och håll knappen intryckt i 2 sekunder för att skanna efter radiokanaler.
Display A3	Tryck på A5A7A9 eller A10 för att tända displayens belysning.
Lampknapp A6	Tryck på och håll knappen intryckt för att tända lampan.
Bältesklämma A13	Håll in spärren och för bältesklämman uppåt för att avlägsna den. Skjut in bältesklämman för att fästa den.
Batterifack A14	Vid låg batterikapacitet kommer batterisymbolen att blinka och en ljudsignal avges för att indikera att batterierna måste laddas. Avlägsna bältesklämman A13 från produkten innan batterifacket A14 öppnas. Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.
Micro USB-port A17	Produkten kan laddas i laddningsstället eller via Mikro USB-porten på produktens sida. Vi rekommenderar att du stänger av din radio under laddning. <ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut mikro USB-kabeln A12 till mikro USB-porten A17. 2. Anslut A12 andra ändan till en dator eller nätadapter. 3. Anslut nätadaptern till ett eluttag. Batterisymbolen på displayen blinkar för att indikera att produkten laddas.

Frekvenskanal

Produkten tillmötesgår alla erforderliga standarder för radioutrustning som arbetar med auktoriserade PMR 446 frekvenser. Denna tvåvägsradio utnyttjar allmänna luftvägar och kan vara underställd lokala lagar eller förordningar. Kontakta den myndighet som utfärdar sändarlicenser angående ytterligare information.

Europa (8 kanaler)

Frekvenskanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten WLTK1000BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/wltk1000bk#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

Radiopuhelin

WLTK1000BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/wltk1000bk

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain kaksisuuntaiseksi viestintäjärjestelmäksi pitkillä jopa 10 km:n välimatkoilla.

Tuotteen voi ladata tuotteen sivussa olevan Micro-USB-portin kautta.

WLTK1000BK on tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Radiopuhelin
Tuotenro	WLTK1000BK
Tulo	Micro-USB
Lähetysetäisyys	Jopa 10 km (maastosta ja olosuhteista riippuen)
Taajuuskanavat	8
Automaattinen kanavahaku	Kyllä
Käyttötaajuus	446 MHz
Suurin lähetysteho	≤ 0,5 W
CTCSS-koodit (yksityisiin puheluihin)	38
VOX	3 tasoa
Pariston kesto	Enintään 3 tuntia
Valmiusaika	Enintään 24 tuntia
Latausaika	Enintään 6 tuntia
Automaattinen akun säästö	Kyllä
Akun tyyppi	AAA 1,2 V, 800 mAh (6 kpl)
SAR-enimmäisarvot	0,333 W/kg, kun FM 12,5 KHz

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Antenni
- 2 Valaisin

- 3 Näyttö
- 4 Mikrofonit

- | | | | |
|----|--|----|--------------------------------------|
| 5 | PTT-painike ¹ | 12 | Micro-USB-johto (2 kpl) ¹ |
| 6 | Valopainike ¹ | 13 | Vyöpidike ¹ |
| 7 | Valikkopainike / Lukkopainike ¹ | 14 | Paristolokero ¹ |
| 8 | Virtapainike ¹ | 15 | AAA-paristot (2x3) ¹ |
| 9 | Alas-painike / Näyttöpainike ¹ | 16 | Paristolokeron kansi ¹ |
| 10 | Ylös-painike / Hakupainike ¹ | 17 | Micro-USB-portti ¹ |
| 11 | Kaiutin ¹ | | |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tuotteella ei voi soittaa hätänumeroon.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä poista akkua alkuperäisestä pakkauksestaan ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteeseen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos akkukenno tai paristo on nielty.
- Älä asenna akkua napaisuus väärin.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.

- Älä aiheuta oikosulkua.
- Älä käytä akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Käytä aina laitteen valmistajan tuotteelle suosittelemaa akkua.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Käytä akkua vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Älä käytä akkua, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen akku välittömästi.
- Älä pura, avaa tai leikkaa akkuja.
- Aina, kun mahdollista, poista akku laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä altista akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.

Käyttö

Virtapainike A8	Paina 3 sekuntia kytkeäksesi laitteen päälle tai pois. Merkkiääni kuuluu.
Menu-painike A7	Paina 1x valitaksesi kanavan. Paina 2x valitaksesi CTCSS-koodin. Paina 3x valitaksesi VOX-asetukset. Paina 4x valitaksesi soittoäänen. (CA) Paina 5x kytkeäksesi näppäinäänet päälle tai pois. (TO) Paina 6x kytkeäksesi vahvistusäänimerkin (Rogerpiippauksen) päälle tai pois. (RO)
Lukkopainike A7	Paina 3 sekuntia tuotteen lukitsemiseksi tai avaamiseksi.
PTT-painike A5	Paina lähettääksesi soittoäänen. Soittoääni lähetetään asetetun kanavan kautta. Pidä painettuna puhuessasi.
Alas-painike A9	Paina vähentääksesi äänenvoimakkuutta.
Näyttöpainike A9	Paina 3 sekuntia näytön aktivoimiseksi.
Ylös-painike A10	Paina lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
Hakupainike A10	Paina 2 sekuntia hakeaksesi radiokanavia.

Näyttö A3	Paina A5A7A9 tai A10 näytön valon kytkemiseksi päälle.
Valopainike A6	Paina ja pidä kytkeäksesi valon päälle.
Vyöpidike A13	Irrota vyöpidike pitämällä kiinni salvasta ja siirtämällä vyöpidikettä ylöspäin. Kiinnitä vyöpidike painamalla se sisään.
Akkulokero A14	Jos akun varaus on vähissä, akkukuvake vilkkuu ja merkkiäni kuuluu sen merkiksi, että akku on ladattava. Irrota vyöpidike A13 tuotteesta ennen kuin avaat akkulokeron A14 . Irrota akku, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
Micro-USB-portti A17	Tuotteen voi ladata latausalustalla tai tuotteen sivussa olevan Micro-USB-portin kautta. Radio on suositeltavaa kytkeä pois päältä latauksen ajaksi. <ol style="list-style-type: none"> 1. Liitä micro-USB-kaapeli A12 micro-USB-porttiin A17. 2. Liitä kaapelin A12 toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen. 3. Kytke verkkovirta-adapteri pistorasiaan. Akkukuvake näytöllä vilkkuu sen merkiksi, että tuotetta ladataan.

Taajuuskanava

Tuote on valmistettu kaikkien vaadittujen, valtuutettuja PMR 446 -taajuuksia käyttäviä radiolaitteita koskevien standardien mukaan. Tätä kaksisuuntaista radiopuhelintuotetta käytetään julkisessa radioliikenteessä, ja sen käyttö voi olla paikallisten lakien tai määräysten säätelystä. Lisätietoja saa radiolupaviranomaisilta.

Eurooppa (8 kanavaa)

Taajuuskanava			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875

3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote WLTK1000BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/wltk1000bk#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

NO

Hurtigguide

Walkie-talkie

WLTK1000BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/wltk1000bk

Tiltenkt bruk

Dette produktet er utelukkende tiltenkt som et toveis kommunikasjonsystem for bruk over store avstander på opptil 10 km.

Produktet kan lades via Mikro-USB-porten som du finner på siden av produktet.

WLTK1000BK er tiltenkt for innendørs og utendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Walkie-talkie
Artikkelnummer	WLTK1000BK
Inngang	Mikro-USB
Transmisjonsavstand	Opptil 10 km (avhengig av terreng og forhold)
Frekvenskanaler	8
Automatisk kanalsøk	Ja
Driftsfrekvens	446 MHz
Maksimal sendingseffekt	≤ 0,5 W
CTCSS-koder (for private samtaler)	38
VOX	3-nivåer
Batterilevetid	Opptil 3 timer
Standby-tid	Opptil 24 timer
Ladetid	Opptil 6 timer
Automatisk batterisparing	Ja
Batteritype	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maksimum SAR-verdier	0,333 W/kg for FM 12,5 KHz

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|---|--|
| 1 Antenne ¹ | 10 Opp-knapp / søke-knapp ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 11 Høytaler ¹ |
| 3 Skjerm ¹ | 12 Mikro-USB-kabel (2x) ¹ |
| 4 Mikrofon ¹ | 13 Belteklemme ¹ |
| 5 PTT-knapp ¹ | 14 Batterirom ¹ |
| 6 Lampe-knapp ¹ | 15 AAA-batterier (2x3) ¹ |
| 7 Meny-knapp / lås-knapp ¹ | 16 Batterideksel ¹ |
| 8 Av/på-knapp ¹ | 17 Micro USB-port ¹ |
| 9 Ned-knapp / skjerm-knapp ¹ | |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Les håndboken nøye før bruk. Behold håndboken for fremtidig referanse.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Produktet kan ikke brukes til å kontakte nødhjelp.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Ikke fjern batterier fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.
- Ikke sett inn batteriet med omvendt polaritet.
- Kontroller pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Ikke kortslutt.
- Ikke bruk noe batteri som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av produsenten av utstyret.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Bare bruk batteriet for bruksområdene det er tiltenkt, som beskrevet i denne håndboken.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller defekte. Bytt ut et skadet eller defekt batteri med det samme.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Fjern batteriet fra utstyret når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.

Bruk

Av/på-knapp A8	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå produktet på eller av. Du vil høre en pipelyd.
Menu-knapp A7	Trykk på 1x for å velge kanalen. Trykk på 2x for å velge CTCSS-koden. Trykk på 3x for å velge VOX-innstillingene. Trykk på 4x for å velge ringetonen. (CA) Trykk på 5x for å slå tastetonen på eller av. (TO) Trykk på 6x for å slå roger-pipelyden på eller av. (RO)
Lås-knapp A7	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å låse eller låse opp produktet.
PTT-knapp A5	Trykk for å sende en ringetone. Tonen overføres over den innstilte kanalen. Trykk og hold inne for å snakke.
Ned-knapp A9	Trykk for å redusere volumet.
Skjerm-knapp A9	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å aktivere skjermen.
Opp-knapp A10	Trykk for å heve volumet.
Søke-knapp A10	Trykk og hold i 2 sekunder for å søke etter radiokanaler.
Skjerm A3	Trykk på A5A7A9 eller A10 for å slå på skjermlyset.
Lampe-knapp A6	Trykk og hold inne for å slå på lampen.
Belteklemme A13	Hold sperren og flytt belteklemmen oppover for å fjerne belteklemmen. Skyv belteklemmen inn for å feste belteklemmen.
Batterierom A14	Hvis batterinivået er lavt, vil batteriikonet blinke og en pipelyd høres for å indikere at batteriene må lades opp. Ta av belteklemmen A13 fra produktet før du åpner batterierommet A14 . Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.

Micro USB-port A17	<p>Produktet kan lades i ladesokkelen eller via Mikro-USB-porten som du finner på siden av produktet. Det anbefales at du slår av radioen under ladingen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Koble mikro-USB-kabelen A12 inn i mikro-USB-porten A17. 2. Plugg den andre enden av A12 inn i en datamaskin eller strømadapter. 3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt. Batteriikonet på skjermen blinker for å indikere at produktet lades.
---------------------------	--

Frekvenskanal

Produktet oppfyller alle nødvendige standarder for radioutstyr med PMR 446-frekvenser. Ettersom kommunikasjon med dette toveis-radioutstyret skjer over det offentlige luftrommet, kan bruken av dette produktet være underlagt lokale lover eller forskrifter. Ta kontakt med radiolisensmyndigheten din for mer informasjon.

Europa (8CHS)

Frekvenskanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet WLTK1000BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/wltk1000bk#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com
E-post: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åbningstiden)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

Walkie-talkie

WLTK1000BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual
online: ned.is/wltk1000bk

Tilsigtet brug

Dette produkt er udelukkende beregnet som et tovejskommunikationssystem over store afstande på op til 10 km.

Produktet kan oplades via Micro-USB-porten på siden af produktet.

WLTK1000BK er beregnet til indendørs og udendørs brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Walkie-talkie
Varenummer	WLTK1000BK
Input	Mikro USB
Transmissionsafstand	Op til 10 km (afhængigt af terræn og forhold)
Frekvenskanaler	8
Automatisk kanalscanning	Ja
Driftsfrekvens	446 MHz
Maksimal transmissionsstrøm	≤ 0,5 W
CTCSS-koder (til privat tale)	38

VOX	3 niveauer
Batterilevetid	Op til 3 timer
Standbytid	Op til 24 timer
Opladningstid	Op til 6 timer
Automatisk batteribesparelse	Ja
Batteritype	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maksimal SAR-værdier	0,333 W/kg for FM 12,5 KHz

Hoveddele (billede A)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Antenne ¹ | 10 Op-knap / Scanningsknap ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 11 Højtaler ¹ |
| 3 Skærm | 12 Mikro USB-kabel (2x) ¹ |
| 4 Mikrofon ¹ | 13 Bælteklemme ¹ |
| 5 PTT-knap ¹ | 14 Batterium ¹ |
| 6 Lampeknap ¹ | 15 AAA-batterier (2x3) ¹ |
| 7 Menu-knap / Låseknap ¹ | 16 Batteridæksel ¹ |
| 8 Tænd- / sluk-knap ¹ | 17 Mikro USB-port ¹ |
| 9 Ned-knap / Skærmknap ¹ | |

Sikkerhedsinstruktioner

A ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Læs vejledningen omhyggeligt inden brug. Gem vejledningen til fremtidig reference.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Produktet kan ikke bruges til at kontakte nødhjælpstjenesterne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.

- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Tag ikke et batteri ud af dets originale emballage, indtil det skal bruges.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Undlad at installere batteriet med omvendt polaritet.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Undlad at kortslutte.
- Brug ikke et batteri, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Køb altid det batteri, der anbefales af produktproducenten, til udstyret.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet, som beskrevet i denne vejledning.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Brug ikke batteriet, hvis en del er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt batteri.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.
- Tag om muligt batteriet ud af udstyret, når det ikke er i brug.
- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.

Brug

Tænd- / sluk-knap A8	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for produktet. Der lyder et bip.
Menu-knap A7	Tryk på 1x for at vælge kanalen. Tryk på 2x for at vælge CTCSS-koden. Tryk på 3x for at vælge VOX-indstillingerne. Tryk på 4x for at vælge ringetonen. (CA) Tryk på 5x for at tænde eller slukke for tastetonen. (TO) Tryk på 6x for at tænde eller slukke for roger-bippet. (RO)
Låseknap A7	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at låse eller låse op for produktet.
PTT-knap A5	Tryk for at sende en ringetone. Tonen overføres via den indstillede kanal. Tryk og hold nede for at tale.
Ned-knap A9	Tryk for at skrue ned for lydstyrken.
Skærmknap A9	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at aktivere skærmen.
Op-knap A10	Tryk for at skrue op for lydstyrken.
Scanningsknap A10	Tryk og hold nede i 2 sekunder for at scanne efter radiokanaler.
Skærm A3	Tryk på A5A7A9 eller A10 for at tænde for displayset.
Lampeknop A6	Tryk og hold nede for at tænde for lampen.
Bælteklemme A13	Hold fast i låsen, og flyt bælteklemmen opad for at fjerne bælteklemmen. Skub bælteklemmen ind for at fastgøre bælteklemmen.
Batterirum A14	Hvis batteriet er lavt, blinker batteriikonet, og der høres et bip for at indikere, at batterierne skal genoplades. Fjern bælteklemmen A13 fra produktet, før du åbner batterirummet A14 . Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.

Mikro USB-port A17	<p>Produktet kan oplades i opladningsbasen eller via Micro-USB-porten på siden af produktet. Det anbefales at slukke din radio under opladning.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt micro-USB-kablet A12 ind i micro-USB-porten A17. 2. Sæt den anden ende af A12 til en computer eller strømforsyning. 3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt. Batteriikonet på displayet blinker for at indikere, at produktet bliver opladet.
---------------------------	--

Frekvenskanal

Produktet opfylder alle nødvendige standarder for radioudstyr, der bruger PMR 446-frekvenser som godkendt. Brugen af dette tovejs radioprodukt involverer de offentlige luftveje, og dets anvendelse kan være underlagt lokale love eller forskrifter. Kontakt din radiolicensmyndighed for flere oplysninger.

Europa (8CHS)

Frekvenskanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet WLTK1000BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyretdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/wltk1000bk#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Kézi adó-vevő

WLTK1000BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/wltk1000bk

Tervezett felhasználás

A termék rendeltetésszerűen kizárólag kétirányú kommunikációs rendszerként használható, akár 10 km távolságig.

A terméket az oldalán található Micro-USB bemeneten keresztül lehet feltölteni. A WLTK1000BK beltéri és kültéri használatra egyaránt megfelel.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Kézi adó-vevő
Cikkszám	WLTK1000BK
Bemenet	Micro USB
Adótávolság	Akár 10 km hatótáv (terepviszonyoktól és egyéb feltételektől függően)
Frekvenciacsatornák	8
Automatikus csatornakeresés	Igen
Üzemi frekvencia	446 MHz

Maximális adóteljesítmény	≤ 0,5 W
CTCSS kódok (magánbeszélgetésekhez)	38
VOX	3 szint
Elem élettartama	Akár 3 óra
Készenléti idő	Akár 24 óra
Töltési idő	Akár 6 óra
Automatikus akkumulátorkímélő mód	Igen
Akkumulátor típusa	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maximális SAR értékek	0,333 W/kg, FM 12,5 KHz esetében

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1 Antenna | 10 Fel/Keresés gomb |
| 2 Lámpa | 11 Hangszóró |
| 3 Kijelző | 12 micro USB kábel (2x) |
| 4 Mikrofon | 13 Övcsipesz |
| 5 PTT gomb | 14 Akkumulátorrekesz |
| 6 Lámpa gomb | 15 AAA akkumulátorok (2x3) |
| 7 Menü/Zár gomb | 16 Elemtartó rekesz fedele |
| 8 Tápellátás gomb | 17 Micro USB-csatlakozó |
| 9 Le/Monitorozás gomb | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tartsa meg a kézikönyvet, hogy később is fel tudja lapozni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- A termék nem alkalmas segélyhívó szolgálatokkal való kapcsolatfelvételre.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.

- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.
- Ne vegye ki az elemet az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használathoz.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- cella vagy elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne cserélje fel az elem pólusait.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Ne zárja rövidre.
- Ne használjon egyéb, nem a felszereléshez tervezett elemet.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják az elemet.
- Mindig vásároljon a termék gyártója által a felszereléshez javasolt elemet.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Az elemet csak a rendeltetésének megfelelő és ebben a kézikönyvben leírt célra használja.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ne használja az elemet, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott elemet azonnal cserélje ki.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az elemet a felszerelésből.
- Óvja az elemeket hőtől vagy tüztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.

Használat

Tápellátás gomb A8	A termék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig. Sípólás hallható.
Menu gomb A7	A csatorna kiválasztásához nyomja meg 1x. A CTCSS kód kiválasztásához nyomja meg 2x. A VOX beállítások kiválasztásához nyomja meg 3x. A hívóhang kiválasztásához nyomja meg 4x. (CA) A billentyűhangok be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 5x. (TO) Az adásvégjel be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 6x. (RO)
Zár gomb A7	A termék lezárásához vagy feloldásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
PTT gomb A5	Nyomja meg hívóhang küldéséhez. A hangot a készülék a beállított csatornára sugározza. Beszédhez tartsa nyomva.
Le gomb A9	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez.
Monitorozás gomb A9	A monitorozás bekapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
Fel gomb A10	Nyomja meg a hangerő növeléséhez.
Keresés gomb A10	Rádiócsatornák kereséséhez tartsa nyomva 2 másodpercig.
Kijelző A3	A kijelző háttérvilágításának bekapcsolásához nyomja meg az A5A7A9 vagy az A10 gombot.
Lámpa gomb A6	Tartsa nyomva a lámpa bekapcsolásához.
Övcsipesz A13	Az övcsipesz eltávolításához fogja meg a reteszt, majd csúsztassa el a csipeszt felfelé. Az övcsipesz rögzítéséhez csúsztassa be az övcsipeszt a helyére.
Akkumulátortartó rekesz A14	Ha az akkumulátor lemerült, az akkumulátor ikon villogni kezd, valamint a készülék sípoló hangot ad, jelezve, hogy az akkumulátorokat újra kell tölteni. Az akkumulátortartó rekesz A14 felnyitása előtt távolítsa el a termékről az övcsipeszt A13 . Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

**Micro USB-csatlakozó
A17**

A terméket a töltőállomással vagy a termék oldalán található Micro-USB bemeneten keresztül lehet feltölteni.

Töltés közben a terméket ajánlott kikapcsolt állapotban tartani.

1. Dugja be a micro USB kábelt **A12** a micro USB bemenetbe **A17**.
2. Csatlakoztassa az **A12** másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez.
3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.

A kijelzőn található akkumulátor ikon villogni kezd, ezzel jelezve, hogy a termék töltés alatt van.

Frekvenciacsatorna

A termék megfelel az összes PMR 446 frekvenciát használó rádióberendezéseknek előírt szabványnak. Ennek a kétirányú rádiókészüléknek a használata a közhasználatú frekvenciákon keresztül történik, és használatára helyi törvények vagy rendeletek vonatkozhatnak. További információkért lépjen kapcsolatba a helyi frekvenciaengedélyező hatósággal.

Európa (8 csatorna)

Frekvenciacsatorna			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott WLTK1000BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/wltk1000bk#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

Przewodnik Szybki start

Krótkofalówka

WLTK1000BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/wltk1000bk

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do używania jako dwukierunkowy system komunikacji na duże odległości do 10 km.

Produkt można ładować przez port micro USB ulokowany z boku produktu.

Produkt WLTK1000BK jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Krótkofalówka
Numer katalogowy	WLTK1000BK
Wejście	Micro USB
Odległość transmisji	Do 10 km (w zależności od ukształtowania terenu i warunków)
Kanały częstotliwości	8
Automatyczne skanowanie kanałów	Tak
Częstotliwość robocza	446 MHz

Maksymalna moc transmisji	≤ 0,5 W
Kody CTCSS (do prywatnej rozmowy)	38
VOX	3 poziomy
Żywotność baterii	Do 3 godzin
Czas czuwania	Do 24 godzin
Czas ładowania	Do 6 godzin
Automatyczne oszczędzanie baterii	Tak
Typ akumulatora	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maksymalne wartości SAR	0,333 W/kg dla FM 12,5 KHz

Główne części (rysunek A)

- | | |
|---|--|
| 1 Antena | 10 Przycisk w górę / Przycisk skanowania |
| 2 Lampa | 11 Głośnik |
| 3 Wyświetlacz | 12 Kabel micro USB (2x) |
| 4 Mikrofon | 13 Klamra |
| 5 Przycisk PTT | 14 Komora baterii |
| 6 Przycisk lampy | 15 Baterie AAA (2x3) |
| 7 Przycisk menu / Przycisk blokowania | 16 Pokrywa komory baterii |
| 8 Przycisk zasilania | 17 Gniazdo micro USB |
| 9 Przycisk w dół / Przycisk monitorowania | |

Instrukcje bezpieczeństwa

A OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję do wglądu.

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Produktu nie można wykorzystywać do kontaktu ze służbami ratunkowymi.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia ogniwa lub baterii natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Nie instaluj baterii w odwrotnej polaryzacji.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprzęcie oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Nie dopuszczaj do zwarcia.
- Nie używaj baterii, która nie jest przeznaczona do użytku z tym urządzeniem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta sprzętu.
- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Używaj baterii tylko do zastosowania, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Baterie nienadające się do ponownego ładowania nie powinny być doładowywane.
- Nie używaj baterii, jeśli jakkolwiek jej część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzoną lub wadliwą baterię.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie jest używane.

- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.

Użycie

Przycisk zasilania A8	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby wyłączyć lub wyłączyć produkt. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Przycisk menu A7	Naciśnij 1x, aby wybrać kanał. Naciśnij 2x, aby wybrać kod CTCSS. Naciśnij 3x, aby wybrać ustawienia VOX. Naciśnij 4x, aby wybrać sygnał połączenia. (CA) Naciśnij 5x, aby włączyć lub wyłączyć sygnał klawiszy. (TO) Naciśnij 6x, aby włączyć lub wyłączyć sygnał Roger. (RO)
Przycisk blokowania A7	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby zablokować lub odblokować produkt.
Przycisk PTT A5	Naciśnij, aby wysłać sygnał połączenia. Sygnał zostanie przesłany przez ustawiony kanał. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozmawiać.
Przycisk w dół A9	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.
Przycisk monitorowania A9	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć monitorowanie.
Przycisk w górę A10	Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
Przycisk skanowania A10	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek., aby skanować kanały radiowe.
Wyświetlacz A3	Naciśnij A5A7A9 lub A10 , aby włączyć podświetlenie wyświetlacza.
Przycisk lampy A6	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lampę.
Zaczep do paska A13	Przytrzymaj zatrzask i przesunąć zaczep w górę, aby go zdjąć. Wsunąć zaczep, aby go zamocować.

Komora baterii A14	<p>Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, ikona akumulatora miga i rozlega się sygnał dźwiękowy wskazujący, że baterie należy naładować.</p> <p>Zdejmij zaczepek do paska A13 z produktu przed otwarciem komory baterii A14.</p> <p>Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.</p>
Gniazdo micro USB A17	<p>Produkt można ładować w stacji ładującej lub przez port micro USB ulokowany z boku produktu. Zaleca się wyłączenie radia na czas ładowania.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz kabel micro USB A12 do gniazda micro USB A17. 2. Włóż drugą końcówkę A12 do komputera lub zasilacza sieciowego. 3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. Ikona baterii na wyświetlaczu miga, wskazując ładowanie produktu.

Kanał częstotliwości

Produkt spełnia wszystkie wymagane standardy dla urządzeń radiowych wykorzystujących autoryzowane częstotliwości PMR 446. Korzystanie z tego dwukierunkowego produktu radiowego obejmuje publiczne kanały powietrzne i jego stosowanie może podlegać lokalnym przepisom ustawowym lub wykonawczym. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z organem wydającym licencje radiowe.

Europa (8CHS)

Kanał częstotliwości			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Δεclaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt WLTK1000BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/wltk1000bk#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Walkie Talkie

WLTK1000BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/wltk1000bk

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ένα σύστημα επικοινωνίας δύο κατευθύνσεων για μεγάλες αποστάσεις έως 10 χλμ

Το προϊόν αυτό μπορεί να φορτιστεί μέσω θύρας Micro-USB στο πλάι του προϊόντος.

Το WLTK1000BK προορίζεται για εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Walkie Talkie
Αριθμός είδους	WLTK1000BK
Είσοδος	Micro USB
Απόσταση μετάδοσης	Έως 10 χλμ (ανάλογα την μορφολογία του εδάφους και τις συνθήκες)
Κανάλια συχνότητας	8
Αυτόματη αναζήτηση καναλιού	Ναι
Συχνότητα λειτουργίας	446 MHz
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	≤ 0,5 W
Κωδικοί CTCSS (για ιδιωτική συνομιλία)	38
VOX	3 επίπεδα
Διάρκεια μπαταρίας	Έως 3 ώρες
Χρόνος αναμονής	Έως 24 ώρες
Χρόνος φόρτισης	Έως 6 ώρες
Αυτόματη εξοικονόμηση μπαταρίας	Ναι
Είδος μπαταρίας	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Μέγιστες τιμές SAR	0,333 W/kg για FM 12,5 KHz

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- | | |
|---|--|
| 1 Κεραία | 8 Κουμπί λειτουργίας |
| 2 Λυχνία | 9 Κουμπί κάτω / Κουμπί οθόνη |
| 3 Οθόνη | 10 Κουμπί πάνω / Κουμπί αναζήτηση |
| 4 Μικρόφωνο | 11 Ηχείο |
| 5 Κουμπί PTT | 12 Καλώδιο Micro USB (2x) |
| 6 Κουμπί λυχνίας | 13 Κλιπ ζώνης |
| 7 Κουμπί μενού / Κουμπί κλείδωμα | 14 Θήκη μπαταριών |

15 AAA Μπαταρίες (2x3)

17 Θύρα Micro USB

16 Καπάκι μπαταρίας

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επικοινωνήσετε με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Μην απομακρύνετε μία μπαταρία από την αρχική της συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης του μία κυψέλες ή μία μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία με ανάποδη πολικότητα.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία που δεν προορίζεται για χρήση με τον εξοπλισμό.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Πάντα να αγοράζετε την μπαταρία που προτείνεται από τον κατασκευαστή του προϊόντος για τον εξοπλισμό.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για το σκοπό που προορίζεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική μπαταρία.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από τον εξοπλισμό αν δεν χρησιμοποιείται.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.

Χρήση

Κουμπί λειτουργίας A8	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Θα ακουστεί ένας ήχος.
Κουμπί menu A7	Πατήστε το 1x για την επιλογή καναλιού. Πατήστε το 2x για την επιλογή κωδικού CTCSS. Πατήστε το 3x για την επιλογή ρυθμίσεων VOX. Πατήστε το 4x για την επιλογή ήχου κλήσης. (CA) Πατήστε το 5x για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου κλήσης. (TO) Πατήστε το 6x για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου όβερ. (RO)
Κουμπί κλειδωμα A7	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε το προϊόν.
Κουμπί PTT A5	Πατήστε για την αποστολή ενός ήχου κλήσης. Ο ήχος μεταδίδεται από το κανάλι ρύθμισης. Πατήστε παρατεταμένα για να μιλήσετε.
Κουμπί κάτω A9	Πατήστε για μείωση της έντασης ήχου.
Κουμπί οθόνης A9	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.

Κουμπί πάνω A10	Πατήστε για αύξηση της έντασης ήχου.
Κουμπί αναζήτησης A10	Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για αναζήτηση καναλιών ραδιοφώνου.
Οθόνη A3	Πατήστε το A5A7A9 ή το A10 για να ανάψετε το φωτισμό οθόνης.
Κουμπί λυχνίας A6	Πατήστε παρατεταμένα για να ανάψετε τη λυχνία.
Κλιπ ζώνης A13	Κρατήστε το μάνταλο και μετακινήστε το κλιπ ζώνης προς τα πάνω, για να αφαιρέσετε το κλιπ ζώνης. Σύρετε το κλιπ ζώνης για να δέσετε το κλιπ ζώνης.
Θήκη μπαταριών A14	Αν η μπαταρία είναι χαμηλή, το εικονίδιο της μπαταρίας αναβοσβήνει και ακούγεται ένας ήχος για να υποδείξει ότι πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες. Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης A13 από το προϊόν προτού ανοίξετε τη θήκη μπαταριών A14 . Απομακρύνετε τις μπαταρίες, αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Θύρα Micro USB A17	Το προϊόν αυτό μπορεί να φορτιστεί σε μία βάση φόρτισης ή μέσω θύρας Micro-USB στο πλάι του προϊόντος. Σας προτείνουμε να απενεργοποιείτε το ραδιόφωνο κατά τη φόρτιση. <ol style="list-style-type: none"> 1. Συνδέστε το καλώδιο micro USB A12 στην θύρα micro USB A17. 2. Εισάγετε την άλλη άκρη του A12 σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος. 3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος. Το σύμβολο μπαταρίας στην οθόνη αναβοσβήνει για να δείξει ότι το προϊόν φορτίζεται.

Κανάλι συχνότητας

Το προϊόν πληροί όλα τα απαιτούμενα πρότυπα για εξοπλισμό ραδιοφώνου με συχνότητες PMR 446. Η χρήση αυτού του ραδιοφώνου δύο κατευθύνσεων περιλαμβάνει τους δημόσιους αεροδιάδρομους και η χρήση του υπόκειται στους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την αρχή ραδιοφώνου για περισσότερες πληροφορίες.

Ευρώπη (8CHS)

Κανάλι συχνότητας			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν WLTK1000BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/wltk1000bk#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK

Rýchly návod

Σύπραva vysieláčiek

WLTK1000BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/wltk1000bk

Určené použitie

Tento výrobok je výhradne určený ako obojsmerný komunikačný systém na veľkej vzdialenosti až do 10 km.

Výrobok je možné nabíjať prostredníctvom portu micro-USB na boku výrobku.

WLTK1000BK je určený na použitie vo vnútornom a vonkajšom prostredí.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Súprava vysielačiek
Číslo výrobku	WLTK1000BK
Vstup	Micro USB
Prenosová vzdialenosť	Maximálne 10 km (v závislosti od terénu a podmienok)
Frekvenčné kanály	8
Automatické vyhľadávanie kanálov	Áno
Prevádzková frekvencia	446 MHz
Maximálny prenosový výkon	≤ 0,5 W
Kódy CTCSS (na súkromnú komunikáciu)	38
VOX	3 úrovne
Stav batérie	Až 3 hod.
Čas pohotovostného režimu	Až 24 hod.
Čas nabíjania	Až 6 hod.
Automatické šetrenie batérie	Áno
Typ batérie	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maximálne hodnoty SAR	0,333 W/kg pre FM 12,5 kHz

Hlavné časti (obrázok A)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Anténa ¹ | 9 | Tlačidlo Dole/tlačidlo Monitor ¹ |
| 2 | Svietidlo ¹ | 10 | Tlačidlo Hore/tlačidlo Vyhľadávanie ¹ |
| 3 | Displej | 11 | Reproduktor ¹ |
| 4 | Mikrofón ¹ | 12 | Mikro USB kábel (2x) |
| 5 | Tlačidlo PTT ¹ | 13 | Spona na opasok ¹ |
| 6 | Tlačidlo svetidla ¹ | 14 | Priestor pre batérie ¹ |
| 7 | Tlačidlo Ponuka/tlačidlo Uzamknutie | 15 | Batérie AAA (2x3) |
| 8 | Tlačidlo napájania ¹ | 16 | Kryt batérie ¹ |
| | | 17 | Mikro USB port ¹ |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Návod uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nie je možné použiť na kontaktovanie záchranných zložiek.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neotvárajte.
- Výrobok udržiajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie udržiajte v čistote a suchu.
- Batériu nevyberajte z originálneho balenia, kým ju nebudete potrebovať.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehltnutia akumulátora alebo batérie vyhľadajte lekársku pomoc okamžite.

- Batériu neinštalujte s obrátenou polaritou.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na článku, batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.
- Neskratujte ju.
- Nepoužívajte batérie, ktoré neboli určené na použitie s týmto zariadením.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Vždy kupujte batériu, ktorú pre zariadenie odporúča výrobca výrobku.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Batériu použite len na taký účel, na aký bola určená podľa popisu v tomto návode.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Batériu nepoužívajte, ak je niektorá jej časť poškodená alebo chybná. Poškodenú alebo chybnú batériu okamžite vymeňte.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
- Ak je to možné, batériu zo zariadenia vyberte, keď ho nepoužívate.
- Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhňte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.

Používanie

Tlačidlo napájania A8	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok. Ozve sa zvukový signál.
Tlačidlo Menu (Ponuka) A7	Stlačením 1x zvolíte kanál. Stlačením 2x zvolíte kód CTCSS. Stlačením 3x zvolíte nastavenia VOX. Stlačením 4x zvolíte volací tón. (CA) Stlačením 5x zapnete alebo vypnete tón tlačidiel. (TO) Stlačením 6x zapnete alebo vypnete zvukový signál potvrdenia správy. (RO)
Tlačidlo uzamknutia Uzamknutie A7	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zamknete alebo odomknete výrobok.
Tlačidlo PTT A5	Stlačením odošlete volací tón. Tento tón sa vyšle prostredníctvom nastaveného kanála. Stlačte a podržte, aby ste mohli hovoriť.

Tlačidlo Dole A9	Stlačením znížite hlasitosť.
Tlačidlo monitora A9	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy aktivujete monitor.
Tlačidlo Hore A10	Stlačením zvýšite hlasitosť.
Tlačidlo vyhľadávania A10	Stlačením a podržaním tlačidla na 2 sekundy spustíte vyhľadávanie rádiových kanálov.
Displej A3	Stlačením A5A7A9 alebo A10 zapnete osvetlenie displeja.
Tlačidlo svietidla A6	Stlačením a podržaním zapnete svietidlo.
Spona na opasok A13	Uchopte západku a posunutím spony na opasok nahor odstránite sponu na opasok. Zasunutím spony na opasok pripevníte sponu na opasok.
Priestor pre batériu A14	Ak je batéria takmer vybitá, ikona batérie bude blikať a ozve sa zvukový signál, čo znamená, že sa batérie musia nabiť. Odstráňte sponu na opasok A13 z výrobku pred otvorením priestoru pre batériu A14 . Ak nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.
Mikro USB port A17	Výrobok je možné nabíjať v nabíjacej základni alebo prostredníctvom portu micro-USB na boku výrobku. Odporúča sa vypnúť vysielačku počas nabíjania. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kábel micro USB A12 pripojte k portu micro USB A17. 2. Druhý koniec A12 pripojte k počítaču alebo napájaciemu adaptéru. 3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke. Na displeji bude blikať ikona batérie, čo znamená, že sa výrobok nabíja.

Frekvenčný kanál

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre rádiové zariadenia na základe používania frekvencií PMR 446 podľa oprávnenia. Použitie tohto obojsmerného rádiového výrobku zahŕňa verejné frekvencie a jeho použitie môže podliehať miestnym zákonom a predpisom. Ďalšie informácie získate od vášho orgánu zodpovedného za udeľovanie licencie na vysielanie.

Európa (8CHS)

Frekvenčný kanál			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok WLTK1000BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/wltk1000bk#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

Rychlý návod

Ruční vysílačka

WLTK1000BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:

ned.is/wltk1000bk

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen výhradně k obousměrné komunikaci na vzdálenosti až do 10 km.

Výrobek lze nabíjet přes port Micro USB na straně výrobku.

Výrobek WLTK1000BK je určen k použití ve vnitřních i venkovních prostorech.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Ruční vysílačka
Číslo položky	WLTK1000BK
Vstup	Micro USB
Přenosová vzdálenost	Až 10 km (v závislosti na terénu a podmínkách)
Frekvenční kanály	8
Automatické skenování kanálů	Ano
Provozní frekvence	446 MHz
Maximální přenosový příkon	≤ 0,5 W
Kódy CTCSS (pro soukromé hovory)	38
VOX	3 úrovně
Životnost baterie	až 3 hod.
Pohotovostní doba	až 24 hod.
Doba nabíjení	až 6 hod.
Automatické šetření baterie	Ano
Typ baterie	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Maximální hodnoty SAR	0,333 W/kg pro FM 12,5 kHz

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|-----------|-------------------|
| 1 Anténa | 4 Mikrofon |
| 2 Lampa | 5 Tlačítko PTT |
| 3 Displej | 6 Tlačítko světla |

- | | | | |
|----|----------------------------|----|---------------------|
| 7 | Tlačítko Menu/zámek | 13 | Klip na opasek |
| 8 | Tlačítko zapnutí / vypnutí | 14 | Prostor pro baterie |
| 9 | Tlačítko dolů/monitorování | 15 | AAA baterie (2x3) |
| 10 | Tlačítko nahoru/skenování | 16 | Kryt baterie |
| 11 | Reproduktor | 17 | Port micro USB |
| 12 | Kabel micro USB (2x) | | |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Před použitím si pečlivě přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek nelze použít ke kontaktování záchranných služeb.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabráňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Nevytahujte baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití potřeba.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spolknutí článků nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistěte správné použití.

- Nezkrajte.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k použití v tomto typu zařízení.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Do zařízení vždy kupujte pouze baterie doporučené výrobcem výrobku.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Baterii používejte pouze k účelu, který je popsán v příručce.
- Nedobíjecí baterie se nikdy nepokoušejte nabíjet.
- Nepoužívejte baterii, pokud je jakákoli její část poškozená nebo vadná. Poškozenou nebo vadnou baterii okamžitě vyměňte.
- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když ho nepoužíváte.
- Nevystavujte baterii teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.

Použití

Tlačítko zapnutí / vypnutí A8	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zapněte nebo vypněte. Ozve se pípnutí.
Tlačítko menu A7	Stiskem 1× vyberte kanál. Stiskem 2× vyberte kód CTCSS. Stiskem 3× vyberte nastavení VOX. Stiskem 4× vyberte volací tón. (CA) Stiskem 5× zapněte/vypněte tón klíčování. (TO) Stiskem 6× zapněte/vypněte potvrzovací tón. (RO)
Tlačítko zámku A7	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zamkněte/odemkněte.
Tlačítko PTT A5	Stiskem vyšlete volací tón. Tón bude vyslán na nastaveném kanálu. Chcete-li mluvit, stiskněte a podržte.
Tlačítko šípky dolů A9	Stiskem snížíte hlasitost.
Tlačítko monitorování A9	Stiskem a podržením na dobu 3 s aktivujete monitorování.
Tlačítko nahoru A10	Stiskem zvýšíte hlasitost.
Tlačítko skenování A10	Stiskem a podržením na dobu 2 s aktivujete skenování aktivních rádiových kanálů.

Displej A3	Stiskem A5A7A9 nebo A10 aktivujte podsvícení displeje.
Tlačítko světla A6	Stiskem a podržením zapnete svítlnu.
Klip na opasek A13	Chcete-li klip na opasek odstranit, přidržte západku a vysuňte klip směrem nahoru. Chcete-li klip připevnit, zasuňte jej do drážky.
Prostor pro baterii A14	Pokud je baterie vybitá, na displeji začne blikat ikona baterie a pípnutí oznámí, že je třeba baterii nabít. Před otevřením prostoru pro baterii A14 nejprve odstraňte klip A13 . Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odstraňte baterii.
Port micro USB A17	Výrobek lze nabíjet v nabíjecí základně nebo přes port Micro USB na straně výrobku. Rádio doporučujeme během nabíjení vypnout. <ol style="list-style-type: none"> 1. Zapojte kabel Micro USB A12 do portu Micro USB A17. 2. Druhý konec A12 zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru. 3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky. Na displeji začne blikat ikona baterie, což značí, se probíhá nabíjení výrobku.

Frekvenční kanály

Výrobek vyhovuje všem požadovaným normám pro rádiové vybavení využívající povolené frekvence PMR 446. Používání této obousměrné radiostanice zasahuje do veřejný rádiových vln a používání je tudíž upraveno místními zákony a předpisy. Více informací si vyžádejte od místního radiokomunikačního úřadu.

Evropa (8 kanálů)

Frekvenční kanály			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek WLTK1000BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/wltk1000bk#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO

Ghid rapid de inițiere

Walkie Talkie

WLTK1000BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/wltk1000bk

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat exclusiv folosirii ca sistem bidirecțional de comunicații pe distanțe mari, de până la 10 km.

Produsul poate fi încărcat prin intermediul portului Micro-USB de pe partea laterală a produsului.

WLTK1000BK este destinat pentru utilizare în interior și în exterior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Walkie Talkie
Numărul articolului	WLTK1000BK
Intrare	Micro USB
Distanța de transmisie	Până la 10 km (în funcție de teren și condiții)
Canale de frecvențe	8
Scanare automată a canalelor	Da
Frecvență de funcționare	446 MHz
Putere maximă de transmisie	≤ 0,5 W
Coduri CTCSS (pentru discuții private)	38
VOX	3 niveluri
Durata de viață a bateriei	Până la 3 ore
Timpul de așteptare	Până la 24 ore
Durata de încărcare	Până la 6 ore
Economisire automată a bateriei	Da
Tipul bateriei	AAA 1,2 V, 800 mAh (6x)
Valori maxime SAR	0,333 W/kg pentru FM 12,5 KHz

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1 Antenă | 7 Buton meniu / Buton blocare |
| 2 Lampă | 8 Buton de pornire |
| 3 Afișaj | 9 Buton jos / Buton monitor |
| 4 Microfon | 10 Buton sus / Buton scanare |
| 5 Buton PTT | 11 Difuzor |
| 6 Buton lampă | 12 Cablu micro USB (2x) |

13 Clemă pentru curea

14 Compartiment baterie

15 Baterii AAA (2x3)

16 Capacul bateriei

17 Port micro USB

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Produsul nu poate fi folosit pentru contactarea serviciilor de urgență
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu deschideți produsul.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Nu scoateți o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizată.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii un element sau o baterie.
- Nu instalați bateria cu polaritate inversă.
- Respectați marcajele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Nu scurtcircuitați.
- Nu folosiți baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.

- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de către producătorul dispozitivului pentru echipament.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Folosiți în respectiva aplicație doar bateria care a fost destinată acestui scop, conform descrierii din acest manual.
- Bateriile nereîncărcabile nu se vor reîncărca.
- Nu folosiți bateria dacă o parte a acesteia este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat bateria deteriorată sau defectă.
- Nu dezasamblați, deschideți sau distrugeți bateriile.
- Când este posibil, scoateți bateria din echipament, când acesta nu este în uz.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu reparați produsul. Dacă este deteriorat, trebuie eliminat adecvat.

Utilizare

Buton de pornire A8	Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea produsului. Se va auzi un semnal sonor.
Buton menu A7	Apăsați 1x pentru selectarea canalului. Apăsați 2x pentru selectarea codului CTCSS. Apăsați 3x pentru selectarea setărilor VOX. Apăsați 4x pentru selectarea tonului apelului. (CA) Apăsați 5x pentru pornirea sau oprirea tonului tastelor. (TO) Apăsați 6x pentru pornirea sau oprirea semnalului de confirmare. (RO)
Buton blocare A7	Țineți apăsat 3 secunde pentru blocarea sau deblocarea produsului.
Buton PTT A5	Apăsați pentru a trimite un ton de apel. Tonul va fi transmis pe canalul setat. Țineți apăsat pentru a vorbi.
Buton jos A9	Apăsați pentru scăderea volumului.
Buton monitorizare A9	Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea monitorului.
Buton sus A10	Apăsați pentru creșterea volumului.

Buton scanare A10	Țineți apăsat 2 secunde pentru scanarea canalelor radio.
Afișaj A3	Apăsați A5A7A9 sau A10 pentru aprinderea luminii afișajului.
Buton lampă A6	Țineți apăsat pentru a aprinde lampa.
Clemă pentru curea A13	Țineți închizătoarea și deplasați în sus cleva pentru cleva, pentru a scoate cleva pentru cleva. Glisați cleva pentru cleva pentru a o fixa.
Compartiment pentru baterii A14	Dacă bateria este descărcată, pictograma bateriei va clipi și se va auzi un semnal sonor pentru a arăta că trebuie reîncărcate bateriile. Scoateți cleva pentru cleva A13 de pe produs înainte de a deschide compartimentul pentru baterii A14 . Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
Port micro USB A17	Produsul poate fi încărcat în baza de încărcare sau prin intermediul portului Micro-USB de pe partea laterală a produsului. Se recomandă oprirea radioului în timpul încărcării. 1. Conectați cablul micro USB A12 în portul micro USB A17 . 2. Introduceți celălalt capăt al A12 într-un computer sau adaptor electric. 3. Introduceți adaptorul electric într-o priză. Pictograma baterie de pe afișaj clipește pentru a indica faptul că produsul este în curs de încărcare.

Canal de frecvențe

Produsul respectă toate standardele necesare pentru echipamente radio, folosind frecvențele PMR 446 conform legii. Folosirea acestui produs radio cu două căi implică spațiul aerian public și poate face obiectul legislației sau reglementărilor locale. Adresați-vă autorităților locale pentru licențe radio pentru informații suplimentare.

Europa (8CHS)

Canal de frecvențe			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul WLTK1000BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/wltk1000bk#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

